

VOCABULARY REVIEW CARD

ABORTION

1- VOCABULARY (About 50 words)

To become pregnant: tomber enceinte	A maternity hospital: une maternité
To be six weeks pregnant: être enceinte de six semaines	A gynecologist, a gynaecologist: un gynécologue
To have an ultrasound (scan): passer, faire une échographie	A midwife: une sage-femme
Teenage pregnancy: les adolescentes enceintes	The birth rate: le taux de natalité, la natalité
A pregnancy test : un test de grossesse	To give birth to a girl/a boy: accoucher d'une fille/d'un garçon
Of childbearing age : en âge de procréer	A premature baby: un prématuré
Womb, uterus: l'utérus	An incubator: une couveuse
Motherhood: la maternité	To have a miscarriage: faire une fausse couche
Women's reproductive rights: droits des femmes en matière de reproduction	To die in childbirth: mourir en couches
An embryo : un embryon	A stillborn baby: un enfant mort-né
A foetus (US fetus): un fœtus	A means of contraception: un moyen de contraception
A termination (of pregnancy): une interruption volontaire de grossesse, une IVG	Birth control: le contrôle des naissances
A late abortion : un avortement tardif	Family planning: le planning familial
To have an abortion: avorter, se faire avorter	The morning-after pill: la pilule du lendemain
To abort an unwanted baby: avorter un bébé non désiré	To be on the pill: prendre la pilule
To perform, to carry out abortions: pratiquer l'avortement	A contraceptive: un contraceptif
An abortion clinic: une clinique pratiquant l'avortement	A condom: un préservatif
To induce an abortion: provoquer un avortement	A coil, an intra-uterine device, an IUD: un stérilet
An abortionist : un avorteur, un faiseur d'anges	Rape: le viol
Incest : l'inceste	A controversy : une polémique
A controversial issue: un problème controversé/ qui fait débat	Abortion is a divisive issue : l'avortement divise l'opinion
The public are split : l'opinion est divisée	The pro-life lobby : le lobby des opposants à l'avortement
To oppose abortion, to object to abortion: être contre, s'opposer à l'avortement	A pro-life campaigner, a pro-life activist, a pro-life : un militant contre l'avortement
A pro-choice campaigner, a pro-choice activist: un militant pour le droit à l'avortement	To be pro-choice : être en faveur de l'avortement

2- ESSENTIAL NOTES AND EXPRESSIONS

The legalization of abortion didn't occur at the same time in every country, for instance abortion was legalized in 1920 in Russia, in 1967 in the United Kingdom, in 1973 in the United States, in 1975 in France, in 1976 in Germany or in 2007 in Portugal

In the United States abortion has been legal since the **Supreme Court ruled** in 1973 that a mother could terminate her pregnancy without a necessary motive until the "point at which the fetus becomes viable" in the now called **Roe v Wade** case.

The practice for the nationals of a country which bans abortion to travel to neighbouring countries in order to have an abortion, is called **Abortion Tourism**.

3- TRANSLATION REMARKS (3 from French to English, 3 from English to French)

The 1967 law that legalized abortion in Britain set a limit of 28 weeks, reasoning that if the cut-off were any later and aborted fetus could otherwise have been born alive.

La loi de 1967 qui a légalisé l'avortement en Grande-Bretagne a fixé une limite de 28 semaines, en se fondant sur le fait qu'au-delà de cette limite, un fœtus avorté aurait pu naître vivant.

Most women feel it is entirely within their right to abort babies who have been diagnosed as being mentally handicapped.

La plupart des femmes estiment qu'elles ont parfaitement le droit d'avorter lorsqu'un diagnostic a établi que leur bébé serait handicapé mental.

Allowing nurses to carry out abortions is a way to make it easier for women who want an abortion to get one as soon as possible.

Autoriser des infirmières à pratiquer l'avortement est une façon de permettre aux femmes qui veulent avorter de le faire aussi vite que possible.

Refuser à une femme qui a été violée le droit d'avorter est scandaleux.

Denying a woman who has been raped the right to have an abortion is outrageous.

Et si une femme sait que son futur enfant sera gravement handicapé ? De quel droit l'empêcher d'avorter ?

What if a woman knows her future baby will be severely disabled? What right does anyone have to prevent her from having an abortion?

Aux Etats-Unis des médecins pratiquant des avortements ont été assassinés par des militants anti-avortement.

In the US, doctors who terminate pregnancies have been murdered by pro-life activists.